

**Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

**2015. március 27-i**

**rendkívüli, nyilvános ülésének anyaga**

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete  
8449 Magyarpolány, Táncsics utca 7.

Szám: 3/2015.

H. 11h-3 / 2015.

## JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. március 27-én 13.00 órakor megtartott rendkívüli, nyilvános üléséről.

### Jelen voltak:

Dekovics Andrásné	elnök
Wolstrommer Tiborné	elnökhelyettes
Sasné Moóri Erzsébet	képviselő

### Meghívottak:

Gröber József	polgármester
Dobosi Gergely	jegyző

### A meghívottak közül megjelent és a napirend tárgyalásánál jelen volt:

Dobosi Gergely	jegyző
----------------	--------

Dekovics Andrásné elnök köszöntötte a rendkívüli, nyilvános képviselő-testületi ülésen megjelenteket. A jelenléti ív alapján megállapította, hogy a képviselők teljes létszámban megjelentek, így a testület határozatképes.

A rendkívüli, nyilvános ülést megnyitotta.

Az elnök javasolta, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésére a testület Wolstrommer Tiborné elnökhelyettest jelölje ki. A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett Wolstrommer Tiborné elnökhelyettest jelölte ki a testületi ülésről készített jegyzőkönyv hitelesítésére.

Az elnök javasolta, hogy a képviselő-testület a meghívóban szereplő napirendi javaslatot fogadja el.

A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a napirendet a következők szerint elfogadta:

### Napirend:

- 1.) Szóbeli előterjesztés Magyarpolányi Római Katolikus Plébániával kötendő együttműködési megállapodásról.

**Előadó:** Dekovics Andrásné elnök

2.) Szóbeli előterjesztés az "Ifjúsági szállások/klubok felszerelése" című pályázat benyújtásáról.

**Előadó:** Dekovics Andrásné elnök

3.) Szóbeli előterjesztés a Rozmaring Nyugdíjas-klubbal történő együttműködésről.

**Előadó:** Dekovics Andrásné elnök

4.) Szóbeli előterjesztés a Magyarpolányi Német Nemzetiségi Tagiskola éves keretlétszámának megemelésével kapcsolatos egyetértési jog gyakorlásáról.

**Előadó:** Dekovics Andrásné elnök

## NAPIREND TÁRGYALÁSA

**1.) Napirend:** Szóbeli előterjesztés Magyarpolányi Római Katolikus Plébániával kötendő együttműködési megállapodásról.

Előadó: Dekovics Andrásné elnök

Elnök tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy Magyarpolányi Római Katolikus Plébánia plébánosával történt előzetes egyeztetések értelmében a két szervezet együttműködési megállapodást kötne. Az együttműködés során a Plébánia 2015-ben elősegíti a sváb vallási hagyományok ápolását, az MNNÖ pedig anyagilag hozzájárul a Szent László templom dologi költségeinek finanszírozásához éves szinten 100 ezer forinttal.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így elnök javasolta, hogy a Képviselő-testület az együttműködési megállapodást fogadja el.

A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

### Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 6/2015. (III. 27.) számú határozata:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Magyarpolányi Római Katolikus Plébániával kötendő együttműködési megállapodást elfogadja.

Az együttműködés során a Plébánia 2015-ben elősegíti a sváb vallási hagyományok ápolását, az MNNÖ pedig anyagilag hozzájárul a Szent László templom dologi költségeinek finanszírozásához éves szinten 100 ezer forinttal (4 részletben történő átutalással).

A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére, egyben felhatalmazza az együttműködési megállapodást képviselő-testület nevében történő aláírására.

**Felelős:** Dekovics Andrásné elnök

**Határidő:** 2015. március 31.

**2.) Napirend:** Szóbeli előterjesztés az "Ifjúsági szállások/klubok felszerelése" című pályázat benyújtásáról.

Előadó: Dekovics Andrásné elnök

Elnök tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy a német belügyminisztérium pályázatot írt ki "Ifjúsági szállások/klubok felszerelése" témakörben. Elmondta, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat 8449 Magyarpolány, Táncsics utca 7. szám alatti helyisége meglehetősen rossz állapotban van, így azt célszerű lenne felújítani, amely e pályázat keretében megvalósítható lenne, ugyanis a pályázat sikere esetén a helyiség korszerű bútorokkal és digitális eszközökkel szerelhető fel. Az elnyerhető pénzes összeg 3 000 euro, a kötelezően vállalandó önerő 41 euro lenne. A pályázat benyújtásának célja: a fiatal korosztály aktívabb részvétele a nemzetiségi hagyományok ápolásában, illetve az ehhez szükséges feltételek megteremtése.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így elnök javasolta, hogy a Képviselő-testület döntsön a pályázat benyújtásáról és a 41 eurós önerő biztosításáról.

A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

**Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 7/2015. (III. 27.) számú határozata:**

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete pályázatot nyújt be a BMI által kiírt "Ifjúsági szállások/klubok felszerelése" támogatási lehetőségre. A Képviselő-testület a használatában álló 8449 Magyarpolány, Táncsics utca 7. szám alatti nemzetiségi helyisége felújítására, korszerű bútorokkal és digitális eszközökkel való felszerelésére pályázik.

A pályázat benyújtásának célja a fiatal korosztály aktívabb részvétele a nemzetiségi hagyományok ápolásában, illetve az ehhez szükséges feltételek megteremtése.

A Képviselő-testület a pályázatát 3.000 euro összegű támogatásra nyújtja be, amelynek 41 euro összegű önrészét a pályázat elnyerése esetén 2015. évi költségvetésre terhére megfizeti.

A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

**Felelős:** Dekovics Andrásné elnök

**Határidő:** azonnal

**3.) Napirend:** Szóbeli előterjesztés a Rozmaring Nyugdíjas-klubbal történő együttműködésről.

Előadó: Dekovics Andrásné elnök

Elnök tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy 2015. januárjában megalakult a Magyarpolányi "Rozmaring" Nyugdíjasklub, amely igen aktívan vesz részt a község életében, programjaiban, így a szervezetre lehet számítani a német nemzetiségi hagyományok és a német nyelv ápolása, őrzése tekintetében is. A Nyugdíjasklub elnökével folytatott előzetes megbeszélések értelmében a Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Klub a jövőben együttműködné egymással, amely együttműködés keretében Virágvasárnap délután 32 fővel kálváriajárást szerveztek, illetve ahol németül imádkoztak és énekeltek. 2015. április 27-én a nyugdíjas klub témája a helyi sváb hagyományok, szokások, ételek, ismertetése, felelevenítése. Pünkösdkor a nyugdíjasok az unokákkal együtt részt vesznek a sváb "Pfungsten-Clown" játékon.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így elnök javasolta, hogy a Képviselő-testület döntsön Magyarpolányi "Rozmaring" Nyugdíjasklubbal történő együttműködésről a fentiek szerint.

A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

**Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 8/2015. (III. 27.) számú határozata:**

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a német nemzetiségi hagyományok és a német nyelv ápolása, őrzése érdekében együttműködési megállapodást köt, és a jövőben szorosán együttműködik a Magyarpolányi "Rozmaring" Nyugdíjasklubbal.

Az együttműködés keretén belül a képviselő-testület és a nyugdíjasklub Virágvasárnap délután 32 fővel kálváriajárást szervez ahol németül imádkoznak és énekelnek. 2015. április 27-én a nyugdíjas klub témája a helyi sváb hagyományok, szokások, ételek, ismertetése, felelevenítése, továbbörökítés és archiválás céljából.

Pünkösdkor a képviselő-testület sváb "Pfungsten-Clown" játékot szervez, amelyen a nyugdíjasok az unokákkal együtt részt vesznek.

A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére, egyben felhatalmazza az együttműködési megállapodás képviselő-testület nevében történő aláírására.

**Felelős:** Dekovics Andrásné elnök

**Határidő:** azonnal

4.) **Napirend:** Szóbeli előterjesztés a Magyarpolányi Német Nemzetiségi Tagiskola éves keretlétszámának megemelésével kapcsolatos egyetértési jog gyakorlásáról.

Előadó: Dekovics Andrásné elnök

Elnök tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ Devecseri Tankerülete azzal kereste meg az önkormányzatot, hogy kérelemre módosítani kívánja a Noszlopi Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola Magyarpolányi Kerek Nap Tagintézménye szakmai alapidokumentumát. A módosítás szerint a tagintézménybe felvehető tanulók létszáma a jelenlegi 160 főről 200 főre emelkedne.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így elnök javasolta, hogy a Képviselő-testület értsen egyet a Noszlopi Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola Magyarpolányi Kerek Nap Tagintézménye szakmai alapidokumentumának fentiek szerinti módosításával.

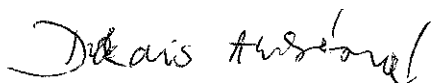
A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, és 3 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

**Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 9/2015. (III. 27.) számú határozata:**

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Noszlopi Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola Magyarpolányi Kerek Nap Tagintézménye szakmai alapidokumentumának - a tagintézménybe felvehető tanulók létszámának megemelésére irányuló - módosításával egyetért.

Egyéb kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így elnök az ülést 14.00 órakor berekesztette.

K.m.f.



Dekovics Andrásné  
elnök



Wolstrommer Tiborné  
elnökhelyettes  
(jegyzőkönyv hitelesítő)

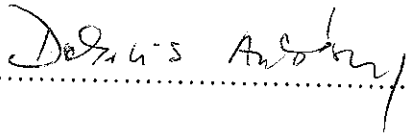
**JELLENLÉTI ÍV**

Készült: Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat **2015. március 27-én** megtartott üléséről

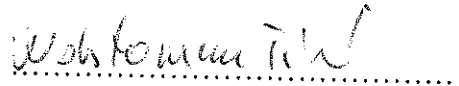
**Név**

**Aláírás**

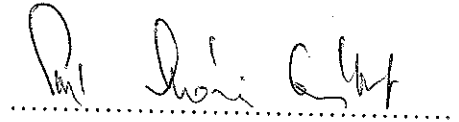
Dekovics Andrásné elnök

  
.....

Wolstrommer Tiborné elnökhelyettes

  
.....

Sasné Moóri Erzsébet képviselő


  
.....

**MEGHÍVOTTAK:**

Gróber József polgármester

.....

Dobosi Gergely jegyző

  
.....

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnökétől  
8449 Magyarpolány, Táncsics utca 7.

## MEGHÍVÓ

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke összehívja a Képviselő-testület tagjait a testület

**2015. március 27-én 13.00 órakor**

tartandó nyilvános ülésére.

**Az ülés helye:** Magyarpolány Község Önkormányzat Tanácsterme (8449 Magyarpolány, Dózsa utca 6.)

### Javasolt napirend:

- 1.) Szóbeli előterjesztés Magyarpolányi Római Katolikus Plébániával kötendő együttműködési megállapodásról.

**Előadó:** Dekovics Andrásné elnök

- 2.) Szóbeli előterjesztés az "Ifjúsági szállások/klubok felszerelése" című pályázat benyújtásáról.

**Előadó:** Dekovics Andrásné elnök

- 3.) Szóbeli előterjesztés a Rozmaring Nyugdíjas-klubbal történő együttműködésről.

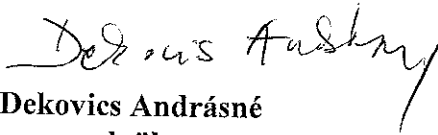
**Előadó:** Dekovics Andrásné elnök

- 4.) Szóbeli előterjesztés a Magyarpolányi Német Nemzetiségi Tagiskola éves keretlétszámának megemelésével kapcsolatos egyetértési jog gyakorlásáról.

**Előadó:** Dekovics Andrásné elnök

Kérem, hogy a testületi ülésen vegyen részt. Akadályoztatását szíveskedjék bejelenteni.

Magyarpolány, 2015. március 23.

  
**Dekovics Andrásné**  
elnök



Melléklet az 1. napirendi ponthoz.

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött

egyrésztől **Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat** (székhely: 8449 Magyarpolány, Táncsics utca 7., képviseli: Dekovics Andrásné elnök), a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat,

másrésztől a **Magyarpolányi Római Katolikus Plébánia** (székhely: 8449 Magyarpolány, Kossuth Lajos utca 24., képviseli: Sándor Mihály plébános), a továbbiakban: Plébánia

között a német nyelv és a svábi vallási hagyományok ápolásáról, az alábbi feltételek szerint:

- 1.) A Felek jelen megállapodásukban kinyilvánítják közös akaratukat, hogy Magyarpolány község sváb vallási hagyományainak ápolása céljából minden évben rendszeresen a megkezdett hagyományokat folytatva együttműködnek a német nyelv, német nemzetiségi hitélet, a német nemzetiségi települések közötti kapcsolatok ápolása, a németség számára kiemelkedő események megszervezése terén, mindezek által erősítve a magyarpolányi lakosok német nemzetiségi identitását.
- 2.) Felek megállapítják, hogy az 1.) pontban rögzített célok megvalósításának értelmében Plébánia közreműködik a sváb vallási hagyományok ápolásában, míg a Nemzetiségi Önkormányzat a 2015. évben 100.000 forinttal hozzájárul a Plébánia fenntartási költségeihez.
- 3.) Nemzetiségi Önkormányzat a 2.) pontban leírt összeget legkésőbb 2015. augusztus 31-ig Plébánia részére átadja.

Jelen megállapodást a Felek elolvasták és mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.

Magyarpolány, 2015. április " "

**Magyarpolány Német Nemzetiségi  
Önkormányzat képviselőjében**

**Magyarpolányi Római Katolikus Plébánia  
képviselőjében**

**Dekovics Andrásné  
elnök**

**Sándor Mihály  
plébános**

Melléklet az 1. napirendi ponthoz.

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS,

amely létrejött a Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat (képviselője: Dekovics Andrásné elnök), a továbbiakban MNNÖ, valamint a Magyarpolányi Római Katolikus Plébánia (képviselője: Sándor Mihály plébános), a továbbiakban MRKP - együttesen Felek - között a mai napon az alábbiak szerint:

Az MNNÖ vállalja, hogy 2015. évben működési támogatást nyújt az MRKP részére.

- A működési támogatás éves összege 100 000 HUF, azaz Egyszázezer HUF.
- A fizetés módja: banki átutalás, mely a következő bankszámlaszámra történik: Szentgál és Vidéke Takarékszövetkezet 73600060-15602402.

Az éves támogatás összege az alábbi részletekben és időpontokban kerül átutalásra:

Húsvét előtt, 2015. április 2-án	25 000 HUF
Pünkösd előtt, 2015. május 18-án	25 000 HUF
Német nemzetiségi nap előtt, 2015. szeptember 8-án	25 000 HUF
Karácsony előtt, 2015. december 21-én	25 000 HUF

Az MNNÖ a fenti támogatási összegeket a helyi Szent László római katolikus templom működtetésére, azon belül az alábbi célokra nyújtja:

- a templom virágosítási költségeinek fedezésére, vagy
- a templom takarítási (tisztítószer) költségeinek fedezésére, vagy
- a templom rezsiköltségeinek (vill. energia, fűtés) fedezésére.

A támogatás összegét az MNNÖ 2015 évi költségvetése tartalmazza, jelen együttműködési megállapodást az MNNÖ képviselő testülete a 6/2015 (III. 27.) számú határozatában jóváhagyta.

Az átutalások végrehajtásáért és a fenti határidők betartásáért Magyarpolány Község Önkormányzatának pénzügyi főelőadója felelős.

A működési támogatás fejében az MRKP vállalja:

- Az MNNÖ-vel egyeztetett napon és időpontban (német nemzetiségi napon) német nyelvű mise szolgáltatásáról gondoskodik.

- Gondoskodik arról, hogy legalább minden második vasárnapi szentmisén a templomi kórus a magyar énekek mellett egy német vallási éneket\* is programjába vesz.

- Vállalja, hogy a támogatási összegeket kizárólag a fent megjelölt célokra fordítja.

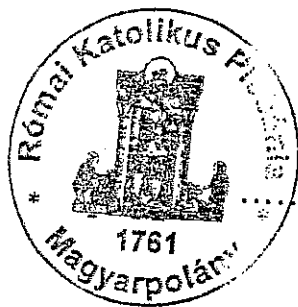
- A működési támogatás éves összegének felhasználásáról az MRKP köteles bizonylatokkal (számlákkal) alátámasztott, hivatalosan aláírt elszámolást adni az MNNÖ elnöke részére. Az éves elszámolás határideje: a tárgyévet követő év január 15.

Az MNNÖ és az MRKP közötti, jelen megállapodás határozott időre, 2015. december 31-ig érvényes, esetleges meghosszabbításáról a Felek legkésőbb 2016. január 31-ig döntenek.

Magyarpolány, 2015. március 18.



*Delowitsny*  
MNNÖ elnöke



*Sabos*  
plébános

- Vater, den uns Jesus offenbarte....
- Segne du Maria...
- Aus Lieb Verwundter Jesu' mein....
- Grosser Gott wir loben dich.....
- Mit frohem Herzen will ich singen.....
- Maria zu lieben....

Melléklet a h. napirendi ponthoz.



Klebelsberg Intézményfenntartó Központ Devecseri  
Tankerülete

Noszlopi Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola Magyarpolányi Kerek Nap Tagintézménye  
Magyarpolány  
Kossuth L. u. 27.  
8449

Iktatószám: KLIK/173/202-17/2015  
Ügyintéző: Fejes Gábor

Tárgy: Szakmai alapküldetés módosításának véleményeztetése

### Tisztelt Tagintézményvezető!

A Klebelsberg Intézményfenntartó Központ felé benyújtott 2015. március 17-én kelt Nyilatkozatában kezdeményezte az intézmény szakmai alapküldetésének jelenlegi szövege

„6.2.3. iskola maximális létszáma: 80 fő  
6.3.3. iskola maximális létszáma: 80 fő”

helyett az alábbi szövegre módosítását:

„6.2.3. iskola maximális létszáma: 100 fő  
6.3.3. iskola maximális létszáma: 100 fő”

A nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény az alábbiakat írja elő:

83. § (3) A fenntartó a köznevelési intézmény megszüntetésével, átszervezésével, feladatának megváltoztatásával, .... összefüggő döntése vagy véleményének kialakítása előtt beszerzi a

(4) bekezdésben foglaltak véleményét.

(4) A fenntartó (3) bekezdésben foglalt döntése előtt ki kell kérni:

a) az intézmény alkalmazotti közössége, .....

c) a szülői szervezet,

d) az iskolai diákönkormányzat, .....

e) a nemzetiségi nevelés-oktatásban részt vevő intézmény esetén - ha nem rendelkezik egyetértési joggal - a települési nemzetiségi önkormányzat,

Az eljárásrend szerint az **intézményi tanáccsal** is véleményeztetni kell az átszervezést.

Felhívom a figyelmét, hogy az eljárásrend szerint akkor terjeszthető fel a központ felé a módosítási javaslat, ha a fenti összes szervezettől az alábbi dokumentumok hiánytalanul a felterjesztéshez lesznek csatolva: **aláírt jegyzőkönyv, aláírt jelenléti ív, aláírt határozat.**

A fentiek figyelembe vételével kérem, juttassa el a fenntartó tervezett intézkedését a véleményező testületek részére olyan határidő kitűzésével, hogy az Önhöz beérkező fenti dokumentumokat szkennelve és az eredetit is legkésőbb április 15-éig a Devecseri Tankerülethez el tudja juttatni.

Devecser, 2015. március 23.

Tisztelettel:



Némethné Takács Cecília  
tankerületi igazgató sk.